



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 юли 2019 г.
(OR. en)

10738/19
ADD 1

ENER 395
WTO 188
FDI 18

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	9305/19 + ADD 1
Относно:	Препоръка за решение за разрешаване на започването на преговори за модернизиране на Договора за Енергийната харта — Решение на Съвета Решение на представителите на правителствата на държавите членки, които са страни по Договора за Енергийната харта — Указания за водене на преговори <i>Приемане</i> — <i>Изявления</i>

Изявление на Литва, Полша, Словакия и Чешката република

Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за модернизиране на Договора за Енергийната харта

Литва, Полша, Словакия и Чешката република подкрепят необходимостта от модернизиране на Договора за Енергийната харта в съответствие със съвременните стандарти, както е отразено в преработения подход на ЕС в областта на защитата на инвестициите. Считаме също така, че Договорът за Енергийната харта следва да съдържа солидни позовавания на устойчивото развитие, включително на изменението на климата и прехода към чиста енергия в съответствие с Парижкото споразумение, за да бъдат по-добре отразени новите реалности в енергийния сектор, особено нарастващата необходимост от засилено регионално и глобално сътрудничество в областта на опазването на околната среда.

В съответствие с обяснителния меморандум на Комисията (COM (2019) 231 final) Литва, Полша, Словакия и Чешката република разбират, че както произтича от преработения подход на ЕС в областта на защитата на инвестициите, осъвременените разпоредби на Договора за Енергийната харта в областта на устойчивото развитие и корпоративната социална отговорност ще имат необвързващ характер. Ето защо призоваваме Комисията да следва този подход и да търси насоки от държавите членки по всяко предложение за текст, представено в процеса на модернизиране на Договора за Енергийната харта.

Изявление на Република Австрия, Кралство Белгия, Република България, Федерална република Германия, Република Гърция, Кралство Дания, Република Естония, Ирландия, Кралство Испания, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Кралство Нидерландия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Словашката република, Френската република, Република Хърватия и Чешката република

Република Австрия, Кралство Белгия, Република България, Федерална република Германия, Република Гърция, Кралство Дания, Република Естония, Ирландия, Кралство Испания, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Кралство Нидерландия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Словашката република, Френската република, Република Хърватия и Чешката република отново заявяват и потвърждават своите позиции, изразени в *Декларацията относно правните последици от решението на Съда на Европейския съюз по делото Achmea* и относно защитата на инвестициите в Европейския съюз от 15 януари 2019 г., в която, наред с другото, се посочва:

„Международните споразумения, сключени от Съюза, включително Договорът за Енергийната харта, са неразделна част от правния ред на ЕС и следователно трябва да са съвместими с Договорите. Арбитражните съдилища тълкуват Договора за Енергийната харта като включващ също и арбитражна клауза за уреждане на спорове между инвеститор и държава, приложима между държавите членки. При едно такова тълкуване тази клауза би била несъвместима с Договорите и съответно би следвало да не се прилага.“

С това те заявяват, че приемането на указанията за водене на преговори за модернизиране на Договора за Енергийната харта не засяга тяхната позиция по отношение на неприлагането на член 26 от Договора за Енергийната харта при спорове между инвеститор от една държава — членка на ЕС, и друга държава — членка на ЕС, както е посочено в гореспоменатата декларация. Този въпрос ще бъде разгледан възможно най-скоро.“

Изявление на Великото херцогство Люксембург, Република Малта, Република Словения и Кралство Швеция:

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ, РЕПУБЛИКА МАЛТА, РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ И

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ отново заявяват и потвърждават своите позиции, изразени в *Декларацията относно правните последици от решението на Съда по делото Achmea и относно защитата на инвестициите в Европейския съюз* от 16 януари 2019 г., в която се посочва, наред с другото, че:

„Делото *Achmea* се отнася до тълкуването на правото на ЕС във връзка с арбитражна клауза за уреждане на спорове между инвеститор и държава в двустранен инвестиционен договор между държавите членки. Държавите членки отбелязват, че в решението по делото *Achmea* не се посочва нищо относно арбитражната клауза за уреждане на спорове между инвеститор и държава по Договора за енергийната харта. Редица международни арбитражни съдилища след решението по делото *Achmea* са стигнали до заключението, че Договорът за Енергийната харта съдържа арбитражна клауза за уреждане на спорове между инвеститор и държава, която е приложима между държавите — членки на ЕС.¹ Това тълкуване понастоящем се оспорва пред национален съд в държава членка². В този контекст държавите членки подчертават колко е важно да се даде възможност за законосъобразна процедура и считат, че би било нецелесъобразно при липсата на конкретно съдебно решение по този въпрос, да се изразяват становища по отношение на това дали прилагането на Договора за Енергийната харта в рамките на ЕС е съвместимо с правото на Съюза.“

Те заявяват, че приемането на указанията за водене на преговори за модернизиране на Договора за Енергийната харта не засяга тяхната позиция по отношение на прилагането на член 26 от Договора за Енергийната харта при спорове между инвеститор от една държава — членка на ЕС , и друга държава — членка на ЕС, както се заявява в горепосочената декларация.

¹ *Masdar Solar & Wind Cooperatief U.A. / the Kingdom of Spain*, ICSID Case No ARB/14/1, *Eiser Infrastructure Limited and Energía Solar Luxembourg S.à.r.l / the Kingdom of Spain*, ICSD Case No. ARB/13/36, *Antin Infrastructure Services Luxembourg S.à.r.l / the Kingdom of Spain* и *Antin Energia Termosolar B.V. / the Kingdom of Spain*, ICSID Case No. ARB, 13/2, *Vattenfall AB; Vattenfall GMBH; Vattenfall Europé Nuclear Energy GMBH; Kernkraftwerk Krümmel GMBH & Co. oHG; Kernkraftwerk Brunbüttel GMBH & Co. oHG / the Republic of Germany*, ICSID Case No. ARB/12/12, *Antaris Solar GmbH and Michael Gode / Czech Republic*, PCA CASE No. 2014-01, *Athena Investments A/S / the Kingdom of Spain*, SCC Case No. 150/2015

² Отменено производство на Апелативния съд на Svea, дело № 4658 — 18, *Novenergia II - Energy & Environment (SCA) (Grand Duchy of Luxembourg), SICAR / the Kingdom of Spain*, SCC (2015/06)

Декларация на представителя на правителството на Унгария от 15 юли 2019 г. относно правните последици от решението на Съда по делото Achmea и относно защитата на инвестициите в Европейския съюз във връзка с модернизирането на Договора за Енергийната харта

ПРЕДСТАВИТЕЛЯТ НА УНГАРИЯ отново заявява и потвърждава позицията си, изразена в Декларацията на представителя на правителството на Унгария от 16 януари 2019 г. относно правните последици от решението на Съда по делото Achmea и относно защитата на инвестициите, в която се посочва, наред с другото, че:

„Унгария заявява също, че според нея решението по делото Achmea се отнася само за двустранните инвестиционни споразумения в рамките на ЕС. В решението по делото Achmea не е посочено нищо относно арбитражната клауза за уреждане на спорове между инвеститор и държава по Договора за Енергийната харта (по-нататък: ДЕХ) и решението не се отнася за никакви висящи или бъдещи арбитражни производства, започнати по силата на ДЕХ.

В този контекст Унгария подчертава колко е важно да се даде възможност за законосъобразна процедура и счита, че не е целесъобразно дадена държава членка да изразява становището си по отношение на това дали прилагането на ДЕХ в рамките на ЕС е съвместимо с правото на Съюза. Текущото и бъдещото прилагане на ДЕХ в рамките на ЕС изисква допълнително обсъждане и отделно споразумение между държавите членки.“

Унгария заявява, че приемането на указанията за водене на преговори за модернизиране на Договора за Енергийната харта не засяга нейната позиция по отношение на прилагането на член 26 от Договора за енергийната харта при спорове между инвеститор от една държава — членка на ЕС, и друга държава — членка на ЕС, както се заявява в горепосочената декларация.

Изявление на Комисията

Комисията взема под внимание искането на Съвета ЕС да се ангажира с въпроса за прозрачността при уреждането на инвестиционни спорове в контекста на модернизирането на ДЕХ. Комисията припомня, че Съветът вече поиска от Комисията да договори споразумение, в което се предвиждат разпоредби във връзка с прозрачността при уреждането на инвестиционни спорове, като през 2014 г. ѝ даде правомощия и указания за водене на преговори по Конвенцията на ООН за прозрачност при основаващ се на договор арбитраж между инвеститор и държава („Конвенцията от Мавриций“). Комисията отбелязва, че на 20 февруари 2015 г. Комисията направи предложения ЕС да подпише и сключи Конвенцията от Мавриций и припомня, че Съветът все още не се е произнесъл по тези предложения. С приемането на тези предложения ще се осигури механизъм за прозрачност, който да се прилага при споровете по ДЕХ, и ще се избегне дублирането, произтичащо от стремежа да се създаден нов набор от правила за прозрачност в рамките на ДЕХ. Ето защо Комисията призовава Съвета да приеме предложенията относно Конвенцията от Мавриций и след това да обедини усилията си с Комисията, за да се гарантира, че и другите държави — страни по ДЕХ, ще ратифицират Конвенцията от Мавриций.
